

Porównanie tłumaczeń Objawienie 18:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I światło lampy nie zostałyby ukazane w tobie jeszcze i głos oblubieńca i oblubienicy nie zostałyby usłyszany w tobie już gdyż kupcy twoi byli dostojnicy ziemi gdyż w czarze twoim zostały zwiedzione wszystkie narody
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i nie zabłyśnie już w tobie światło lampy, nie usłyszą już w tobie głosu pana młodego ani panny młodej;* gdyż twoi kupcy byli możnymi ziemi,** gdyż twoimi czarami*** zostały zwiedzione wszystkie narody. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I światło lampki nie ukaże się w tobie już, i głos pana młodego i panny młodej nie będzie słyszany w tobie już. bo kupcy twoi byli wielmożami ziemi, bo czarnoksięstwem twym zwiedzione zostały wszystkie narody,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I światło lampy nie zostałyby ukazane w tobie jeszcze i głos oblubieńca i oblubienicy nie zostałyby usłyszany w tobie już gdyż kupcy twoi byli dostojnicy ziemi gdyż w czarze twoim zostały zwiedzione wszystkie narody

¹⁾ <x>300 7:34</x>; <x>300 16:9</x>; <x>300 25:10</x>

²⁾ <x>290 23:8</x>; <x>730 6:15</x>

³⁾ <x>730 9:21</x>